

# Bisamberg Klein-Engersdorf aktuell

Alle Fotos finden Sie  
auf unserer Website:  
[www.bisamberg.vpnoe.at](http://www.bisamberg.vpnoe.at)



RÜCKBLICK & AUSBLICK UNSERER PROJEKTE S. 4



DIE BÜRGERMEISTER-GRILLTOUR S. 6

Das Team der VP Bisamberg – Klein-Engersdorf wünscht Ihnen  
**EIN FROHES & BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST**

**ZUKUNFT. GEMEINSAM. GESTALTEN.**

## LIEBE BÜRGERINNEN UND BÜRGER IN BISAMBERG UND KLEIN-ENGERSDORF,



**W**eihnachten steht vor der Tür und ist mit der Adventzeit sicherlich eine der schönsten und stimmungsvollsten Zeiten des Jahres. Neben Punsch und Weihnachtsromantik auf wundervollen Adventmärkten wie unserem Schlossadvent, bringt uns diese Jahreszeit leider auch oft einen gewissen Weihnachtsstress. Beruflicher Zeitdruck bei noch ausstehenden Projekten, eine gewisse Anspannung aufgrund der bevorstehenden Familienfestivitäten, oder der jährliche Einkaufsstress, um noch rechtzeitig alle Geschenke für den Heiligen Abend zu bekommen, fordern uns sicherlich alle gleichermaßen.

Trotzdem will ich Sie heuer einladen, mit mir gemeinsam zwei Schritte zurück zu machen, um einen anderen Blick auf unsere Gemeinschaft zu werfen.

Während ich diese Zeilen schreibe, geht ein sehr arbeits- und einsatzreiches Wochenende zu Ende. Und zwar nicht nur für mich, sondern vor allem für die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr und für das Bauhof-Team der Marktgemeinde Bisamberg, denn die großen Schneemengen des ersten Adventwochenendes haben uns alle sehr gefordert.



Aber nicht nur in unserem Ort leisten Menschen tagtäglich großartige Arbeit, sondern im ganzen Land gibt es viele Personen, die jeden Tag auf Neue an ihre Grenzen gehen, damit unsere Gesellschaft so reibungslos funktioniert, wie wir es gewohnt sind. Sei es in der Krankenbetreuung, in verschiedenen Einsatzorganisationen, oder auch im Infrastrukturbereich; dort ist Anpacken notwendig (und das oft sogar ehrenamtlich), damit unsere Gesellschaft nicht stillsteht und wir unserem gewohnten Alltag nachgehen können.

**Daher will ich Sie heuer zur Weihnachtszeit einladen Danke zu sagen;** Danke an die MitarbeiterInnen in der Feinkost für die Vorbereitung des Weihnachtssessens; Danke an die KrankenpflegerInnen, die am 24.12. ihren Dienst im Krankenhaus versehen; und natürlich Danke an die MitarbeiterInnen im Straßendienst, die am Neujahrstag nicht feiern können, sondern Schneeschaufeln, damit wir sicher zur Silvesterfeier und wieder zurück kommen.

Ich will natürlich Ihnen allen, aber heuer ganz besonders all jenen, die dazu beitragen, dass unsere Gesellschaft auch an Feiertagen nicht im Chaos versinkt, **ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles erdenklich Gute für das Jahr 2024 wüschten.**

Ihr BGM DI Johannes Stuttner  
[johannes.stuttner@gmx.at](mailto:johannes.stuttner@gmx.at)



**Foto:** Seit dem verschneiten ersten Adventwochenende taucht die neue Weihnachtsbeleuchtung die Hauptstraße in festlichen Glanz.

V.l.n.r. GGR Margit Korda, GR Melissa Poindl, GGR Alexander Fritsch, BGM Johannes Stuttner, GR Roman Sövegjarto, GR Doris Eichinger, Daniel Froschmayer, GGR Roland Raunig, BGM a.D. Günter Trettenhahn, GR Josef Zöch



## NATIONALFEIERTAG IN BISAMBERG



Foto: v.l.n.r. VizeBGM a.D. Willibald Latzl, BGM DI Johannes Stüttner, BGM a.D. Dr. Günter Trettenhahn und VizeBGM Ing. Rupert Sitz

### Ehrung Dr. Günter Trettenhahn

Am Nationalfeiertag wurde der ehemalige Bürgermeister Dr. Günter Trettenhahn für seine Verdienste zum Ehrenbürger der Marktgemeinde Bisamberg ernannt und mit dem goldenen Ehrenring ausgezeichnet. Der Festakt fand in einem sehr passenden Rahmen statt, nämlich beim 2. Bisamberger Umweltfest, das von Dr. Günter Trettenhahn vor einem Jahr ins Leben gerufen wurde. In seiner Dankesrede bedankte er sich bei den Gemeinderätinnen und Gemeinderäten für die gute Zusammenarbeit, bei seiner Familie für die Unterstützung und er meinte: „Ein Fest mit und für die Umwelt ist immer etwas Positives. Ich bemerke, dass die Gemeinde auf einem guten Weg ist.“



### Bisamberger Umweltfest

Das Umweltfest war auch in seiner 2. Ausgabe ein voller Erfolg. Diesmal war das Highlight die Ausstellung „Klima & Ich“, die die Energie- und Umweltagentur des Landes NÖ als Wanderausstellung konzipiert hat. Die Ausstellung wurde vom Energieexperten der ENU Gabriel Olbrich MSc eröffnet und stellt in sechs Themenfeldern die Auswirkungen unseres Lebensstils auf das Klima und Perspektiven für ein klimafreundliches Handeln dar.



### Workshops für die Volksschule

Um die Ausstellung „Klima & Ich“ auch für Kinder im wahrsten Sinn des Wortes begreifbar zu machen, haben Umweltgemeinderätin Mag.<sup>a</sup> Martina Strobl und Dipl.-Päd. Inge Takacs, die viele Jahre als Lehrerin in Bisamberg tätig war, Fotos und Gegenstände ergänzt und ein Workshop-Konzept ausgearbeitet. Die Kinder der Volksschule Bisamberg durften als erste diese Work-Shops besuchen. Mit interessanten Exponaten zum Mitmachen und anschaulichen Bildern erfuhren sie, was Klimaschutz im Alltag bedeutet, beispielsweise Getränke nicht in Plastikflaschen kaufen, Strom sparen, mehr Obst und Gemüse essen, lieber mit dem Zug verreisen und weniger Kleidung kaufen. Im Anschluss an die Workshops waren alle Kinder überzeugt, dass auch sie einen wichtigen Beitrag dazu leisten können, um die Erderwärmung aufzuhalten. Im Anschluss an den Workshop erhielten die Kinder eine Urkunde und als Dankeschön von der Gemeinde eine gesunde Jause mit regionalen und saisonalen Produkten aus der örtlichen Bäckerei und dem Bioladen Bisamberg.



GR Mag.<sup>a</sup> Martina Strobl  
Klima- & Umweltschutz



## PROJEKTE VERSPROCHEN UND ERFÜLLT



### Sonnenkraftwerk Bisamberg

WIR haben unser Sonnenkraftwerk Bisamberg 2023 weiter ausgebaut. Ab 2024 steht uns eine installierte Gesamtleistung von 500 kWp zur Verfügung, was einer erwarteten Produktionsmenge von ~500.000 kWh p.a. entspricht. Investiert wurde auch in 3 Stromspeicher mit einer gesamten Speicherkapazität von ca. 120 kWh. Diese sind auch mit einer Notstromfunktionalität ausgestattet.



### Straßenbau

WIR haben, wie angekündigt die Hans-Widermann-Gasse in Bisamberg und die Kirchfeldgasse in Klein-Engersdorf inklusive der Nebenanlagen erneuert.



### Kombinierte Geh- & Radwege

WIR haben 2023 einen wesentlichen Fokus auf die Erweiterung unseres Radwegenetzes gelegt. Neu errichtet wurden die Radwege zwischen der Korneuburger Straße und dem 1. FC Bisamberg (Klein-Engersdorfer Straße) entlang des Brunnen-schutzgebietes der EVN (ca. 615 m) und der Radweg am Damm des Donaugarbens zwischen der Korneuburger Straße und der ebenfalls sanierten „Schindelbrücke“ (ca. 1.000 m). Saniert und erweitert haben wir im Frühjahr bereits den Radweg Richtung Bahnhof im Bereich der Gärtnerei Schießbühl (ca. 250 m). Bahnhof, Freizeitpark, Fußballplatz, Volksschule und Kindergarten, das Ortszentrum Bisamberg, Klein-Engersdorf und Korneuburg sind damit auch mit sanfter Mobilität gut und einfach erreichbar, ebenso wie das gesamte übergeordnete – und touristische – Radwegenetz.



### Hangwasserschutz / Klima-anpassungsmaßnahme

Die Endabnahme der neu errichteten Rückhalte-Becken zum Schutz vor Hangwasser im Bereich Gamshöhe, Lourdesgrotte und Heurigen Fischer erfolgte am 12. September 2023. Die Dimensionierung dieser Anlagen erfolgte auf Basis eines 100-jährigen Regenerenignisses.

WIR haben den Ort damit wesentlich besser vor Starkregen-Ereignissen wie im Juni 2018 geschützt.



### Raus aus fossilen Brennstoffen

Nach dem Ausstieg aus Gas als Heizstoff in der Volksschule, dem Gesundheitszentrum mit angeschlossenen Hort und eingruppigem Kindergarten, sowie dem Gebäude Hauptstraße 36-38 (Kinderbetreuung, Jugendheim, Zahnärztin, Optiker) werden diese Gebäude seit dem Sommer aus der neu errichteten Nahwärmearanlage (Basis Hackschnitzel) mit Wärme und Warmwasser versorgt.

WIR haben seit September auch den Festsaal Bisamberg auf ein erneuerbares Heizsystem umgestellt. Gemeinsam mit dem dortigen Wärmeversorger KELAG wurden die alten Gaskessel entfernt und neue, moderne Pellets-Kessel installiert und in Betrieb genommen.



## Erneuerung Flutlichtanlage 1. FC Bisamberg

WIR haben – unterstützt durch großzügige Förderungen (Bund, Land, NÖFB)



– die Flutlichtanlage auf LED-Leuchtkörper umgestellt. Dem Verein steht damit eine moderne, den heutigen Anforderungen genügende Flutlichtanlage zur Verfügung, die obendrein den Stromverbrauch (und damit die Stromkosten) wirkungsvoll um ca. 65 % senken wird.

## Bienen- und vogelfreundliche Sträucher

WIR haben in den letzten Jahren auf unserem Gemeindegebiet mehr als



200 ökologisch wertvolle Sträucher gepflanzt. In Zusammenarbeit mit Experten von „Natur im Garten“ wurde ein ausgewogenes Sortiment an Heckenpflanzen, bestehend aus Beeren- und Blühsträuchern ausgewählt.

Als fruchttragende Gehölze haben wir hauptsächlich Wilde Kriecherl, Felsenbirne und Dirndlstrauch gewählt. Diese Sträucher bieten auch für uns Menschen nutzbare Früchte. Als Blühsträucher finden Sie den Gemeinen Flieder, den wilden Hibiskus, den Fünffingerstrauch und den früh blühenden Ginster.

Zusätzlich zu den vielen Baumpflanzungen in den letzten Jahren, wurden vor kurzem auch beim Kellergassen-Spitz neue Bäume gesetzt: Eine Platane, Blutpflaumen und Zierbirnen.

Mit diesen Maßnahmen haben wir einen weiteren Schritt zur Ökologisierung unserer Umwelt gesetzt.



## Baumkataster

WIR haben einen Baumkataster erstellt für die Verkehrs- und Standsicherheit im Ort. Dabei wurden alle Bäume erfasst, nummeriert und visuell kontrolliert. Das verschafft eine Übersicht über den Baumbestand, beschleunigt Zuordnungen und die Durchführung von Maßnahmen (z.B. Baumpflege) und bestimmte Baumarten eines Gebietes können bei drohender Schädlingsgefahr ausgemacht werden.



Vizebürgermeister  
Ing. Rupert Sitz



GGR Margit Korda  
Lebensqualität,  
Bildung & Soziales

## AUSBLICK PROJEKTE 2024

### Ausblick auf die wesentlichen Infrastruktur-Projekte 2024

- Wiederherstellung des Weges und der Gestaltungselemente der MKM (Musik-Kreativ-Meile) und Auffrischung der Kunstaussstellung auf der Naschmeile
- Errichtung / Neugestaltung der Frankegasse inkl. Nebenanlagen
- Planung zur Sanierung der Schulgasse inkl. Verkehrskonzept
- Errichtung Skaterpark im Freizeitpark



## DIE BÜRGERMEISTERGRILLTOUR



**DANKE** für Ihren Besuch bei unserer Bürgermeister-Grilltour!

**A**uf 4 Standorten (Dorfplatz Klein-Engersdorf, Schlosspark, Kaiserallee und Spielplatz Franz-Zeiller-Gasse) haben wir uns über zahlreiche Gäste und gute Gespräche bei Speis und Trank gefreut. Auch nächstes Jahr sind wieder mehrere Termine geplant, bei denen unser Bürgermeister für Sie grillt und wir Ihnen gekühlte Getränke bereithalten.



**Natürlich ist jede und jeder herzlich willkommen!**

GR Dipl.-Ing.  
Melissa Poindl

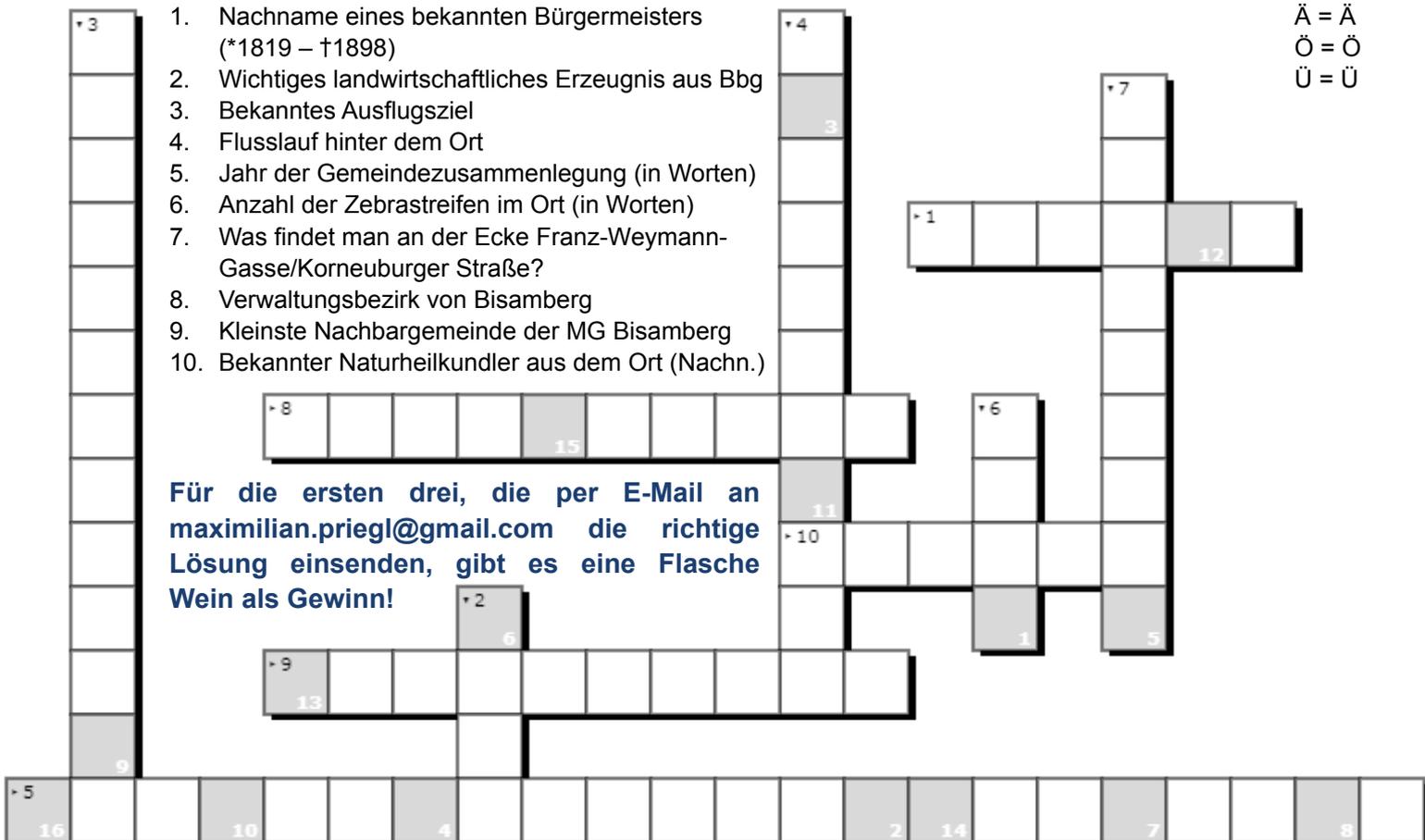


## KREUZWORTRÄTSEL-GEWINNSPIEL

- Nachname eines bekannten Bürgermeisters (\*1819 – †1898)
- Wichtiges landwirtschaftliches Erzeugnis aus Bbg
- Bekanntes Ausflugsziel
- Flusslauf hinter dem Ort
- Jahr der Gemeindegemeinschaft (in Worten)
- Anzahl der Zebrastreifen im Ort (in Worten)
- Was findet man an der Ecke Franz-Weymann-Gasse/Korneuburger Straße?
- Verwaltungsbezirk von Bisamberg
- Kleinste Nachbargemeinde der MG Bisamberg
- Bekannter Naturheilkundler aus dem Ort (Nachn.)

Ä = Ä  
Ö = Ö  
Ü = Ü

**Für die ersten drei, die per E-Mail an [maximilian.priegl@gmail.com](mailto:maximilian.priegl@gmail.com) die richtige Lösung einsenden, gibt es eine Flasche Wein als Gewinn!**



## BEI UNS IST WAS LOS

Ein veranstaltungsreiches Jahr liegt hinter uns. Abgesehen von der Silent Disco, bei der die Gäste aus voller Begeisterung mitgesungen haben, und Alex Kristan, der den gefüllten FC-Platz zum Lachen brachte, durften wir das Mailüfterl, Bisamberger Sommerfest, Kinderfestival, Heinz Marecek und viele weitere tolle Highlights besuchen. Auch 2024 ist in Bisamberg und Klein-Engersdorf wieder viel geplant – u.A. Chris Steger, Wiener Wahnsinn, 75 Jahre Musikkapelle und eine ABBA Coverband.

**Wir freuen uns darauf mit Ihnen gemeinsam zu feiern!**



GGR Alexander Fritsch  
Wirtschaft,  
Veranstaltungen  
& Kleinregion



## CHRISTBAUMABHOLUNG BEI IHNEN ZU HAUSE

**07. Jänner (Anmeldung bis 05.01.) und 14. Jänner (Anmeldung bis 12.01.)  
von 14 bis 18 Uhr**

Um Anmeldung wird gebeten unter:  
+43 (0) 699 110 745 26 oder [maximilian.priegl@gmail.com](mailto:maximilian.priegl@gmail.com)

Den Christbaumschmuck vor Abholung bitte entfernen.

Die Abholung der Christbäume erfolgt von Ihrer Wohnadresse. Im Zuge der Abholung erlauben wir uns, um eine Spende für karitative Zwecke zu bitten, die wir gerne persönlich übernehmen.



Jugend-GR  
Maximilian Priegl



## UNSERE REZEPTE ZUM MITMACHEN!



### KRAUTAUFLAUF

#### Zutaten:

1 mittelgroßer Krautkopf, 2-3 Süßkartoffeln, 1 Stange Lauch, Tomatensauce, 2 Zwiebeln, Knoblauch nach Geschmack, Salz, Kümmel, Pfeffer, Öl, Wasser

#### Zubereitung:

Das Kraut und den Lauch fein nudelig schneiden, die Süßkartoffeln schälen und in Würfel schneiden. Die Zwiebel schälen und fein hacken.

Zwiebel und Lauch mit etwas Öl in einem passend großen Schmortopf anrösten, dann das Kraut und die Süßkartoffeln dazugeben. Mit Salz, Pfeffer und Kümmel würzen, mit der Tomatensauce und etwas Wasser aufgießen und den Deckel drauf geben.

Das Backrohr vorheizen (Ober-/Unterhitze 220-230°) und den Topf bei dieser Temperatur eine gute halbe Stunde im Rohr lassen. Die Temperatur nach dieser Zeit auf 180° herunterdrehen und nochmals ca. 20 min. garen lassen. Nach dieser Zeit kann das Backrohr abgedreht werden und das Gericht mit der Restwärme fertig garen.

Zwischendurch immer wieder mal durchrühren und wenn nötig auch mit Wasser (alternativ mit Wein) aufgießen. Wenn das Kraut gut durch ist, den Knoblauch pressen und mit unterrühren. Als Alternative dazu kann der heiße Schmortopf nach dem Abschalten des Backofens auch in eine Kochdecke gewickelt werden um das Gericht fertig zu garen.

Auch bei den Gewürzen kann nach eigenem Geschmack variiert werden – ich nehme noch sehr gerne Garam Masala dazu. Eine Variante wäre z.B. die Hinzugabe einer würzigen Wurst (z.B. Dürre) fein würfelig geschnitten...

### **GUTES GELINGEN UND MAHLZEIT!**



GR Petra Moldaschl



GR Gabriele Ernsthofer

### NOUGAT HIMBEER TALER

#### Zutaten:

**Teig:** 175 g Mehl, 125 g Butter, 1 Dotter, 60 g Staubzucker

**Creme:** 100 g Haselnussnougat, 100 g Schokolade, 1 TL Rum, Himbeermarmelade, geriebene Pistazien

#### Zubereitung:

Mehl, Butter, Dotter und Staubzucker rasch zu einem Teig kneten und ca ½ h im Kühlschrank rasten lassen.

Nach dem Rasten auf einem bemehlten Nudelbrett ca. 3 mm dünn auswalken und kleine Kreise ausstechen. Anschließend bei 160° ca. 10-12 min. goldbraun backen.

Für die Creme Schokolade und Nougat im Wasserbad schmelzen (ca. 30°, sonst flockt die Kakaobutter aus), und den Rum begeben. So lange durchrühren bis die Masse härter, aber noch dressierfähig ist.

Die Nougatmasse mit einem Dressiersack (Spritzbeutel) kreisförmig am Rand der abgekühlten Kekse aufspritzen und kurz anziehen lassen. In der Zwischenzeit die Himbeermarmelade leicht erwärmen, sodass diese flüssiger wird. Mit einem zweiten Spritzsack (oder einem kleinem Löffel) die Marmelade in den Nougatkreis füllen.

Zum Schluss kann, wer möchte, noch geriebene Pistazien draufstreuen.

### **...SCHMECKT HIMMLISCH, GUTES GELINGEN!**

